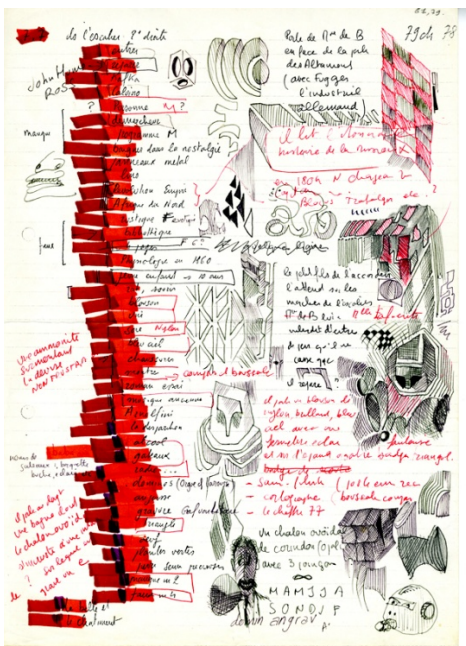


Un análisis *instrucciones de uso* (leer/escuchar a contrapelo)

Seminario (Primera Parte)

Dictado por Raúl Vidal



“El *letra por letra* es lo que se encuentra (como lo testimonia el *Oulipo*) más alejado de toda ontología (...)

Jean Allouch, *Letra por letra* (último párrafo).

“(y la letra me hizo temblar)”

Jorge Luis Borges, *El Aleph*.

“Me acerco a ese dominio donde la menor palabra se convierte en un peligro.”

Georges Perec, *El atentado de Sarajevo*.

“Prefieres ser la pieza que falta del puzzle.”

Georges Perec, *Un hombre que duerme*.

“(...) la lectura escogió ponerse bajo la dependencia del escrito, puesto que el objeto es quizás tan sólo lo que resulta de la puesta en práctica del escrito en la lectura.”

Jean Allouch, *Letra por letra* (Introducción).

En 1978 Jacques Lacan subraya las dificultades para pasar de la sintaxis a la interpretación, siendo necesario tener en cuenta la atmosfera cultural de cada época, pues “obrar por intermedio del pensamiento es algo que linda con la debilidad mental. Sería necesario que exista un acto que no sea débil mental. (...) a pesar de todo balbuceo [*bafouillage*]. (...) ¿De qué modo dirigir un pensamiento para que el análisis opere? (...) En el pasaje del significante al significado algo se pierde, en otros términos: *no basta enunciar un pensamiento* para que eso marche. (...) *el hilo del pensamiento* no basta (...). Es seguramente por lo que he sido conducido a lo que es también una metáfora: *materializar ese hilo* de los pensamientos.”¹ En ese materializar la metáfora con la topología de las cuerdas, Lacan apunta a que la praxis opere; entre otras razones porque en ese hablar vacilante y atropellado que es el balbucear se juega una temporalidad en la que, vía la asociación libre, *se piensa cualquier cosa* a costa de que se pierda el hilo². Para que *eso marche*, dejarse conducir por el sentido no es suficiente; y es que, como Georges Perec lo indica en ese mismo 1978 al proponer *leer/escuchar* el juego de su escritura: “no es el asunto del cuadro o la técnica del pintor lo que constituye la dificultad del puzzle, sino la *sutileza* del cortado”³. Antes de que ese año termine, operando cortes sobre una banda de Moebius triple, Lacan agrega: “Hay una correspondencia entre la topología y la práctica. Esa correspondencia consiste en los tiempos. La topología resiste, es en eso que la correspondencia existe. (...) [La topología] permite en la práctica hacer un cierto número de metáforas.”⁴ Así, ¿qué temporalidad embebe y/o enreda una tembleque transmisión, que muchas veces anonada (reduce el yo a la nada)? Y más aún: ¿en qué ambiente cultural se sumerge Lacan por esos años?

Oulipo, acrónimo de *Ouvroir de littérature potentielle* (Taller de literatura potencial), es el nombre que adopta en 1960 un grupo de matemáticos y escritores (Queneau, Perec, Calvino, Duchamp, entre los más conocidos) que se plantean, siguiendo la huella del *procedimiento* de Raymond Roussel, buscar nuevas estructuras y formas de escritura. Partiendo de la premisa mallarmeana de que *el lenguaje puede y debe ser tratado como un objeto en sí* (¿qué objeto?), se dedican a explorar potencialidades para obligar “al sistema del lenguaje a salir de su funcionamiento rutinario”⁵. El procedimiento clave es la restricción (*contrainte*): los oulipianos se imponen recursos combinatorios para generar un nuevo régimen de producción textual, buscando desbloquear la imaginación. Uno de ellos, Marcel Bénabou, dice: “Recuerdo que, en el proyecto PALF [Producción Automática de Literatura Francesa] que yo había elaborado con Perec, no sólo Lacan era citado (prosopopeya de la Verdad, después vuelta famosa) (...) meses más tarde, en septiembre de 1969 (...), presenté a Perec con Lacan, Lacan tomó inmediatamente a Perec por el brazo (...), sin que yo jamás haya sabido lo que ellos pudieron decirse.”⁶ No lo sabemos; pero es un hecho de que, además de los rasgos en común entre el *Oulipo* y el

¹ Jacques Lacan, *Momento de concluir*, sesión del 11-04-78 [las cursivas me pertenecen].

² Cf. Utilidad del *kairos* en la praxis analítica [Raúl Vidal, *Campos de Locura, Campos de Lectura...-lectura artesanal del analista-*, El Espejo Ediciones, Córdoba, 2017, pp. 77-83.]

³ Georges Perec, *La vida instrucciones de uso* (1978), Anagrama, Barcelona, 1992 [las cursivas me pertenecen]. “Durante mucho tiempo quise ser pintor. [...] pero finalmente me convertí en escritor.” [Georges Perec, *Pere(T)C Tentativa e Inventario + (Larva)*, Maia Ediciones, Madrid, 2011.]

⁴ Jacques Lacan, *La topología y el tiempo*, sesión del 21-11-78.

⁵ Marcel Bénabou, “Cincuenta siglos del *Oulipo*, más seis”, en *Oulipo. Ejercicios de literatura potencial* (R. Queneau, G. Perec, F. Le Lionnais, I. Calvino, H. Mathews y otros), Caja Negra, 2016.

⁶ Marcel Bénabou “*La galera o Por qué participé en la confección del volumen titulado 789 néologismes de Jacques Lacan*”, en *Litoral* n° 36: *L'amour Lacan II*, México, Julio 2005, p. 106.

grupo matemático Bourbaki⁷, el *bafouillage* perequiano es un *tartamudeo lingüístico* que convierte la limitación en fuente de creatividad, logrando que la voz del escritor aparezca a la vez precisa y vacilante, experimental y hondamente literaria.

Al sostener que algunos escritores renuncian al análisis -sin por ello dejar de desearlo (*sic*)- por temor a perder su creatividad (¿pasa sólo con los artistas?), Jean Allouch considera que algunas experiencias lo desmienten, y da tres nombres entre los cuales ubica a Perec; para agregar que hay algo común a la literatura y el psicoanálisis porque allí: “soy aquel que deja que llegue la idea por sí misma, *relaja su dominio del pensar*, aun de pensar que piensa, y se encuentra dividido como agente de esa relajación, por una parte, y por otra parte como ese lugar extraño, si no extranjero, abierto a la alteridad y de donde surge la idea inesperada.”⁸

Considero que Perec -en cuya poética nos topamos con lo lúdico, lo onírico, los silencios y espacios, lo fragmentario e infraordinario, más el principio de delicadeza⁹ junto al gesto político de *coleccionar detalles* sin utilidad manifiesta- interesa particularmente al psicoanálisis; no sólo por las palabras de Allouch (quien, además lo distingue siendo parte de *una historia de lo neutro*¹⁰) y haber formado parte del *Oulipo*, sino por haber *escrito sobre su análisis* con Jean-Bertrand Pontalis, quien se alejó de Lacan -lo cuenta Maurice Olender- por causa de “el lacanismo, la lacania con su lengua, su Iglesia, las fórmulas que fueron propuestas por Lacan *para provocar el pensamiento* y que a partir de entonces fueron repetidas por loros.”¹¹ Detallito: Olender fue el compilador (con la colaboración de Bénabou) de los textos de Perec agrupados en *Pensar/Clasificar*, libro en el que se incluye *Los lugares de un ardid*: donde intenta escribir lo que había ocurrido en su análisis con Pontalis entre mayo de 1971 y junio de 1975 (había asistido a los consultorios de Françoise Dolto en 1949¹², y de Michel Émile de M'Uzan en 1956): allí “donde hablar es sólo hablar, simplemente hablar; escribir es sólo escribir, trazar letras en una página en blanco.”¹³ Luego, si *un* analizante habla y escribe... ¿qué escucha/lectura *a contrapelo* causa Perec¹⁴: algo de esa *lectura en diagonal* (Georg Cantor), de la que Lacan *gustosamente* hubiera hecho uso?¹⁵

⁷ “Hay una lógica en [Freud], que yo expreso, por medio de letras y símbolos, con un rigor comparable a las expresiones de la nueva lógica matemática con Bourbaki.” [Jacques Lacan, “*Entretien avec Pierre Daix*” (26-11-1966), en *Les Lettres Françaises*.]

⁸ Jean Allouch, *Contra la eternidad -Ogawa, Mallarmé, Lacan-*, El cuenco de plata / Ediciones Literales, Buenos Aires, 2009 [las cursivas me pertenecen].

⁹ Que Barthes señala en Walter Benjamin, según lo subraya Allouch [Cf. Jean Allouch, *Vitalidad de lo neutro, neutralidad de lo vital*, Revue Neutre/Ediciones Literales, Córdoba, Córdoba, 2024, p. 83.]

¹⁰ Cf. *Ibid.*, p. 12.

¹¹ Jean Allouch, *Jacques Lacan y su alumno erizo -Transmaître*, Editorial Me Cayó el Veinte, México, 2020 [las cursivas me pertenecen].

¹² En 1975, el último año de su análisis con Pontalis, se publica *W o el recuerdo de la infancia*, novela inspirada, según Perec, en “un fantasma que desarrollé abundantemente, a los doce o trece años, durante mi primera psicoterapia [con Dolto].” [Georges Perec, *Lugares*, Anagrama, Barcelona, 2025.]

¹³ Georges Perec, “*Los lugares de un ardid*” (1976), en *Pensar/Clasificar*, Gedisa, Barcelona, 2007.

¹⁴ De Walter Benjamin tomamos su leer la historia a contrapelo, articulándolo con ese *lector-andarín* que propone Perec, el que “no requiere planos ni brújulas, ni tampoco un programa de mano, ni un/una guía, (...), únicamente basta con dejarse llevar, es decir, con leer y leer, aquí y allá, hacia delante ... o atrás,” [Georges Perec, *Pensar/Clasificar*, op. cit.].

¹⁵ Cf. Jacques Lacan, *De un Otro al otro*, sesión del 18-06-69.

Sospecho que si bien no escribimos como hablamos, sí leemos como hablamos. Advertido de que escribir y hablar sobre un análisis no es un análisis, y que hay un imposible de transmitir, nos preguntaremos si el modo en que Perec se aplica a la restricción (*contrainte*) oulipiana, su singular *montaje* de referencias¹⁶, tal vez intentando sortear el dificultoso pasaje de la sintaxis a la interpretación, y del significantes al significado, ¿despierta y acoge no sólo en su escritura sino también en *un análisis, para que eso marche*, una artesanal combinación de palabras que *se escriben* en la cabeza¹⁷, siempre y cuando “el «yo» [je] no lo obstaculizara viniendo, de hecho, a alojarse allí”¹⁸? Pero... ¿qué es escribir en la cabeza?

Unos segundos antes de aquellas palabras con las que inicio este argumento, Lacan dice: “¿Qué es lo que se pierde en la abstracción? Se pierde el tejido, se pierde la tela (*etoffe*), es decir que se pierde lo que se presenta como una metáfora. Además (...), el arte por el cual se teje, el arte es también una metáfora. Es por lo que me esfuerzo en hacer una geometría del *tejido*, del *hilo*, del *punto (maille)*”¹⁹ Vale, entonces, que nos preguntemos junto con Perec²⁰, ¿qué uso del punzón o aguja (*stilus*), hilos y soportes para bordar allí donde es posible *perder la cabeza leyendo/escuchando*? Difícil pasar por estas cuestiones sin preguntarnos sobre de qué estatuto/s del escrito habla Lacan en los tiempos del *Oulipo*.

Imagen: Georges Perec, "Cahier des charges" para *La Vie mode d'emploi*, f. 78 (cap. 78) (colección privada, Bibliothèque de l'Arsenal, digitalización Jean-Luc Joly).

Fecha: Viernes 28 de agosto (14:00 – 19:00) y Sábado 29 de agosto (10:00 – 14:00).

Costo: \$30.000 (general) / \$20.000 (estudiantes) – \$50.000 después del 1ro. de julio.

Lugar: Museo Provincial de Bellas Artes Emilio Caraffa (MEC) – Av. Poeta Lugones 411, Córdoba.

Fecha tope de pre-inscripción (necesario para la logística organizativa): Martes 30 de junio.

Contacto: albluisaga@gmail.com / +54 9 351 5590743

Campo de lecturas

¹⁶ De 1969 a 1981, Perec acudió a la rue Vilin, en Ménilmontant, y como parte de un libro en proceso, el recientemente publicado *Lugares*, emprendió un montaje ¿descriptivo?: ¿anclaje de su biografía en el espacio urbano? El 4 de marzo de 1982, al día siguiente de la muerte de Perec, las demoliciones borraron del mapa el número 24 de la rue Vilin, donde el escritor había pasado los primeros seis años de su vida y donde su madre, deportada a Auschwitz en 1942, tenía una peluquería. Robert Bober, cineasta amigo de Perec, ha encontrado cerca de 600 fotografías que cuentan la historia de la vida tranquila de esta calle más su lenta y sistemática demolición; y en su película *En remontant la rue Vilin* reconstituye esta calle en un perequiario *rompecabezas*, a la vez reconquista de un espacio vital y reflexión sobre la mirada.

¹⁷ Cf. Jacques Lacan, *De un Otro al otro*, sesión del 11-06-69.

¹⁸ Jean Allouch, “*Vitalité du neutre, neutralité du vital*”, en *Revue Neutre* N°1 - 2023: *Analytique du lien, analytique du lieu*. < <https://revueneutre.net/vitalite-du-neutre-neutralite-du-vital/> >

¹⁹ Jacques Lacan, *Momento de concluir*, sesión del 11-04-78 [las cursivas me pertenecen].

²⁰ Entre marzo y octubre de este año, Verónica Diez y Karen Far proponen su Taller «AVEC PEREC» en París, retomando “el hilo para seguir bordando, tejiendo y experimentando con Perec”.

Jacques Lacan:

Seminarios

- *El acto psicoanalítico* [06-diciembre-1967].
- *De un Otro al otro* [20-noviembre-1968, 22-enero-1969, 05-febrero-1969, 19-marzo-1969, 23-abril-1969, 04-junio-1969, 18-junio-1969, 25-junio-1969].
- *De un discurso que no fuera del semblante* [17-febrero-1971, 10-marzo-1971, 12-mayo-1971].
- *... o peor* [09-febrero-1972, 03-marzo-1972, 08-marzo-1972, 21-junio-1972].
- *Aun* [19-diciembre-1972, 09-enero-1973, 20-marzo-1973, 15-mayo-1973, 26-junio-1973].
- *R.S.I.* [11-febrero-1975, 11-marzo-1975, 18-marzo-1975, 08-abril-1975].
- *El Sinthome* [18-noviembre-1975, 16-diciembre-1975, 13-enero-1976, 10-febrero-1976, 17-febrero-1976, 11-mayo-1976].
- *Momento de concluire* [11-abril-78].
- *La topología y el tiempo* [21-noviembre-78].

Escritos

- *El número trece y la forma lógica de la sospecha* (1945-1946).
- *Entretien avec Pierre Daix* (26-noviembre-1966).
- *La equivocación del sujeto supuesto saber* (14-diciembre-1967).
- *Lituratierra* (octubre-1971).
- *El atolondradicho* (14-julio-1972).
- *Prefacio a la edición inglesa del Seminario II* (enero-1973).
- *Nota italiana* (abril-1973).
- *Intervención en el Congreso de la EFP en La Grande-Motte* (2-noviembre-1973).
- *La tercera* (01-noviembre-1974).
- *Quizás en Vincennes...* (enero-1975).

Georges Perec (varias de sus obras pueden descargarse de Internet, en forma gratuita):

- *El atentado de Sarajevo* (1957), El cuenco de plata, Buenos Aires.
- *El condotiero* (1957-1960), Anagrama, Barcelona.
- *L. G. Una aventura de los años sesenta* (1959-1963), Waldhuter Editores, Buenos Aires.
- *Nací* (1959-1981), Anagrama, Barcelona.
- *Las cosas* (1965), Anagrama, Barcelona.
- *¿Qué Pequeña Bici de Manubrio Cromado al Fondo del Patio?* (1966), Tres Puntos Ediciones, Madrid.
- *Un hombre que duerme* (1967), Impedimenta, Madrid. [Hay un filme francés *Un homme qui dort* dirigido por Bernard Queysanne y Georges Perec (Premio Jean Vigo 1974), adaptación de esta novela. En YouTube: [Un hombre que duerme \(Bernard Queysanne 1974\) - YouTube](#)]
- *El aumento* {pieza de teatro} (1967), Ediciones La Uña Rota, Segovia.
- *El arte y la manera de abordar a su jefe de servicio para pedirle un aumento* (1968), Libros del Zorzal, Buenos Aires.
- *El secuestro* [*La disparition*] (1969), Anagrama, Barcelona.

- *Lugares* (1969-1975), Anagrama, Barcelona.
- *La cámara oscura -124 sueños* (1973), Impedimenta, Madrid.
- *Lo infraordinario* (1973-1981), Eterna Cadencia, Buenos Aires.
- *Especies de espacios* (1974), Montesinos, Barcelona.
- *W o el recuerdo de la infancia* (1975), Menoscuarto Ediciones, Palencia.
- *Tentativa de agotar un lugar parisino* (1975), Beatriz Viterbo Editora, Rosario.
- *Pensar/Clasificar* (1976-1982), Gedisa, Barcelona.
- *Me acuerdo* (1978), Impedimenta, Madrid.
- *La vida instrucciones de uso* (1978), Anagrama, Barcelona.
- *El Gabinete de un Aficionado* (1979), Anagrama, Barcelona.
- *Gamine de blouse [Pour Julio Cortázar]* (1979), Fundación Juan March, Madrid.
- *El viaje de invierno & sus continuaciones* (1979), Eterna Cadencia, Buenos Aires.
- *50 choses qu'il ne faut tout de même pas oublier de faire avant de mourir*, éditions l'Œil ébloui, Nantes.
- *Ellis Island* (1980), Seix Barral, Barcelona.
- *53 días* (1981-1982), Mondadori, Madrid.
- *Pere(T)C Tentativa e Inventario + (Larva)*, Maia Ediciones, Madrid, 2011.

Filmografía:

- *Les lieux d'une fugue* (mediometraje para la televisión dirigido por Georges Perec; que fue rodado en 1976 y se emitió por primera vez el 6 de julio de 1978 en el canal TF1): [Les Lieux d'une fugue \(1978\) - Georges Perec](#)
- *Récits d'Ellis Island: histoires d'errance et d'espoir* (documental dirigido por Robert Bober, realizado en Nueva York en 1979 y emitido por el canal de televisión TF1 el 25 y 26 de noviembre de 1980. El guion fue escrito por Georges Perec, así como los comentarios de la primera parte y la conducción de las entrevistas de la segunda parte): [Récits d'Ellis Island 1978 1980, I Traces](#)
- *En remontant la rue Vilin* (documental dirigido por Robert Bober en 1992, sobre textos de Georges Perec, en la voz de Marcel Cuvelier): [En remontant la rue Vilin 1992](#)

Otrxs:

- Jacques Aubert, François Cheng, Jean-Claude Milner, François Regnault, Gérard Wajcman, *Lacan –el escrito y la imagen* (2000), Ediciones del Cifrado, Buenos Aires.
- Jean Allouch, *Letra por letra* (1984), Epeele, México.
- Jean Allouch, *Contra la eternidad -Ogawa, Mallarmé, Lacan-* (2009), El cuenco de plata / Ediciones literales, Buenos Aires.
- Jean Allouch, *La escena lacaniana y su círculo mágico* (2017), El cuenco de plata, Buenos Aires.
- Jean Allouch, *Jacques Lacan y su alumno erizo –Transmaître* (2020), Editorial Me Cayó el Veinte, México.
- Jean Allouch, *La alteridad literal* (2021), Ediciones literales, Córdoba.
- Jean Allouch, *La lección de Artaud –Una estética del espíritu* (2022), Ediciones literales, Córdoba.
- Jean Allouch, *Vitalidad de lo neutro, neutralidad de lo vital* (2023), Revue Neutre/Ediciones literales, Córdoba.
- Philippe Artières, *La experiencia escrita* (2018), Ampersand, Buenos Aires.

- David Bellos, *Georges Perec -Une vie dans les mots* (1993), Éditions du Seuil, París.
- Marcel Bénabou, “La galera o Por qué participé en la confección del volumen titulado 789 néologismes de Jacques Lacan” (2005), en *Litoral n° 36: L’amour Lacan II*, México.
- Claude Burgelin, *Georges Perec* (2023), Éditions Gallimard, París.
- Julio Cortázar, “De otra máquina célibe”, en *La vuelta al día en ochenta mundos* (1967), Siglo XXI editores, Buenos Aires.
- Julio Cortázar, *62 / Modelo para armar* (1968), Alfaguara, Buenos Aires.
- Dominique De Liège, “Écrire sous la contrainte: Ajar, Perec, Wolfson” (1995), en *L’Unebvue n° 7: Le défaut d’unitude –Analyticité de la psychanalyse*, Epel, París.
- Dominique De Liège, “Triangle rose sur fond noir” (2000), en *L’Unebvue n° 16: Les communautés électives II – Ils parlent de l’amitié*. Epel, París.
- Dominique De Liège, “Leer el arte” (2000), en *Me cayó el veinte n° 2: El arte, el artificio*, Editorial Me cayó el veinte, México.
- Dominique De Liège, “Un homenaje de Perec a Freud” (2006), en *Me cayó el veinte n° 13: Alles Gute zum Geburtstag! Herr Professor Sigmund Freud*, Editorial Me cayó el veinte, México.
- Dominique De Liège, “Unica Zürn, Bellmer y Perec” (2008), en *Me cayó el veinte n° 18: Y si la belleza...*, Editorial Me cayó el veinte, México.
- James Fèvrier, *Histoire de l’écriture* (1959), Éditions Payot & Rivages, París.
- R. Queneau, *Exercices de style* (1947), Gallimard, París.
- R. Queneau, G. Perec, F. Le Lionnais, I. Calvino y otros, *Oulipo –Ejercicios de literatura potencial* (2016), Caja Negra Editora, Buenos Aires.
- George-Henri Melenotte, “Un graphème indécriptable de Georges Perec” (1991), en *Revue du Littoral n° 33: Lettres silencieuses*, Epel, París.
- George-Henri Melenotte, *La insistencia de la letra en Lacan –El entramado de la ausencia* (2021), Epeeel, México.
- Mayra Nebril, “Los sueños sueltos de la identidad” (2020), en *Ñacate n° 06*, Montevideo.
- Kim Nguyen, *Por qué Georges Perec* (2024), Ediciones La Uña Rota, Segovia.
- Raymond Roussel, *Locus solus* (1914), Interzona, Buenos Aires.
- Raymond Roussel, *Cómo escribí algunos de mis libros*, (1935), Nórdica Libros, Madrid.
- Philippe Sollers, *La escritura y la experiencia de los límites* (1968), Monte Avila Editores, Caracas.